

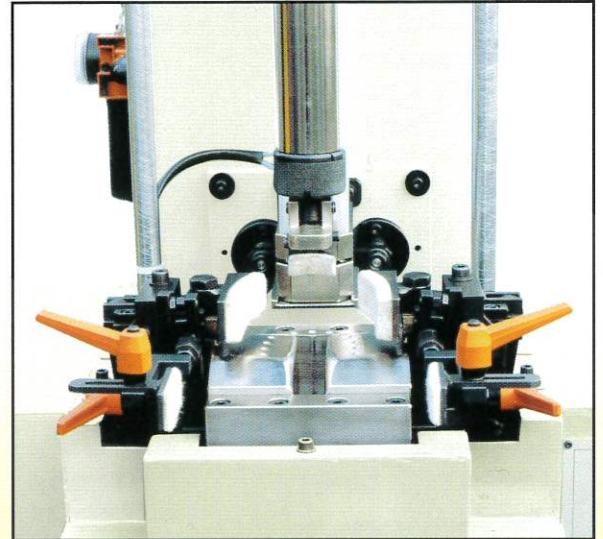
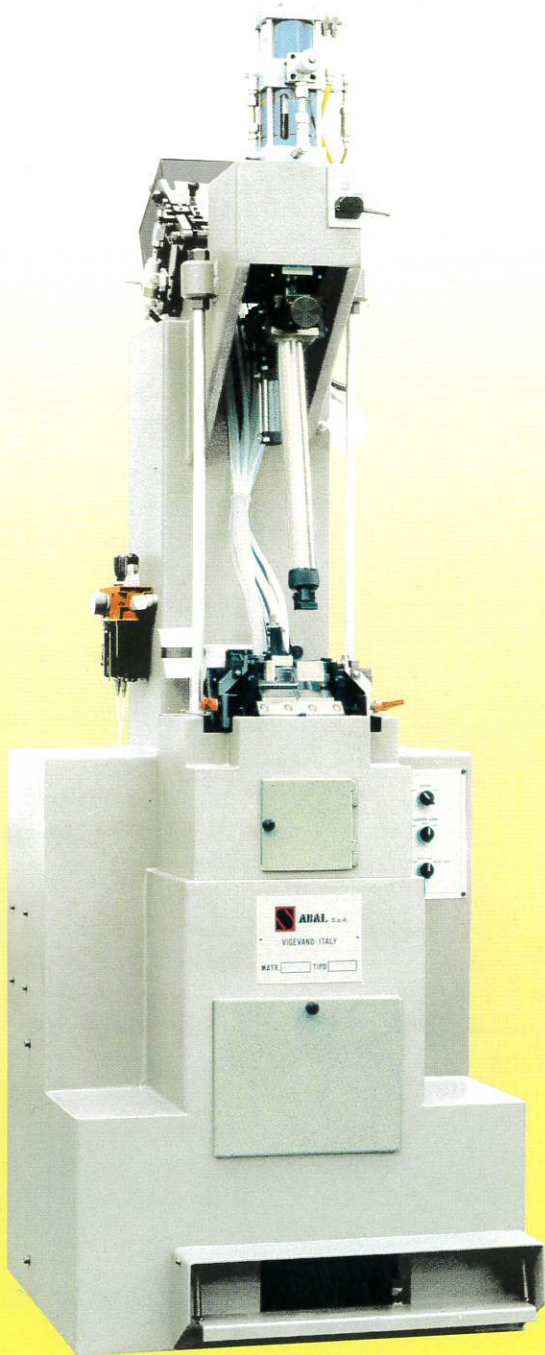


SABAL S.p.A.



e-mail:sabal@sabalgroup.it - <http://www.sabalgroup.it>

SABAL S.p.A. - 27029 VIGEVANO (PV) - ITALY - VIA TORTONA, 34 - TEL. +39 0381 23613 r.a. - TELEFAX +39 0381 24307



Gang Nailing Machine for Goodyear Welted Work

| | | |
|--------------------|---------------------|-----------------------|
| 410/M - 410/W | 420/M - 420/W | 430/M - 430/W |
| ONE LOADER MACHINE | TWO LOADERS MACHINE | THREE LOADERS MACHINE |
| M = MAN = UOMO | | W = WOMAN = DONNA |

Gang Nailing Machine for Goodyear Welted Work

SEAT NAILING MADE EASY

- Self-adjusting seat block accommodates all sizes and shapes for perfect alignment of the shoe and shaping of the sole seat to the bottom of the last.
- Up to 11 nails from 8 mm to 25 mm length are automatically fed and driven in one stroke.
- Powerful action exerts 2,700 Kgs of driving pressure to drive all nails home uniformly.
- Powered holddown for easier work handling.
- Boots of any leg length can be processed.

Automatische Fersen-Nagel- Maschine für Goodyear Arbeit

FERSEN NAGELN LEICHT GEMACHT

- Selbsteinstellender Nagelblock für alle Größen und Formender Schuh wird automatisch zentriert und die Sohlenferse entsprechend dem Leistenboden geformt.
- Bis zu 11 Nägel von 8 mm bis 25 mm Länge werden automatisch zugeführt und auf einmal eingetrieben.
- Kräftiger Eintreibmechanismus mit 2,7 to Druck gewährleistet einwandfreies Eintreiben der Nägel in alle Materialien.
- Leichtes Arbeiten durch angetriebenen Schuhniederhalter beim Einsetzen und Herausnehmen des Schuhs.
- Stiefel jeder Schaftlänge können bearbeitet werden.

Máquina de cla- var suelas para trabajo empal- millado

CLAVADO DE LA TALONERA FÁCIL

- Bloque de talonera autoajustable para acomodarse a todos los tamaños y modelos para obtener un ajustè perfecto de la suela a la talonera.
- Hasta 11 clavos de 8 a 25 mm de largo se alimentan y clavan de un solo golpe.
- Para clavar todos los clavos uniformemente se aplican 2700 Kg de fuerza.
- Soporte asistido para facilitar el manejo.
- Se pueden procesar botas de cualquier altura de caña.

Machine à Clouer les emboîtages pour travail GOODYEAR

OPERATION RAPIDE ET FACILE

- Bloc emboîtage autoréglable pour toutes les pointures et formes permettant un alignement de la chaussure et l'adaptation parfaite de l'emboîtage de la semelle au dessous de la forme.
- Jusqu'à 11 clous de 8 mm à 25 mm de long sont alimentés automatiquement et enfoncés simultanément en une seule fois.
- Action puissante exerçant une pression de 2.700 Kg pour enfoncer tous les clous uniformément.
- Appui-pied motorisé pour une manipulation plus facile de la chaussure.
- Les bottes de toutes hauteurs de tire peuvent être traitées.

SABAL S.p.A.

Technical Specifications

| | |
|--------|----------|
| Height | 2,190 mm |
| Width | 770 mm |
| Depth | 850 mm |
| Weight | 350 Kgs |

Compressed Air
Consumption: 22 litres
per minute

No electricity required.

The Company reserve the right to supply products which may differ slightly from those described and illustrated in this publication.

SABAL S.p.A.

Technische Daten

| | |
|---------|----------|
| Höhe | 2,190 mm |
| Breite | 770 mm |
| Tiefe | 850 mm |
| Gewicht | 350 Kg |

Luftverbrauch: 22 L /min

Kein Stromanschluss
erforderlich.

*Technische Änderungen
vorbehalten*

SABAL S.p.A.

Especificaciones Técnicas

| | |
|-------|----------|
| Alto | 2,190 mm |
| Ancho | 770 mm |
| Largo | 850 mm |
| Peso | 350 Kgs |

Consumo de aire compri-
mido: 22 litros por minuto

No se necesita
electricidad.

*La Compañía se reserva el dere-
cho de suministrar productos
que puedan diferir ligeramente de
los descritos e ilustrados en esta
publicación.*

SABAL S.p.A.

Caractéristiques techniques

| | |
|------------|----------|
| Hauteur | 2,190 mm |
| Largeur | 770 mm |
| Profondeur | 850 mm |
| Poids | 350 Kgs |

Consommation d'air com-
primé: 22 L/mn.

Pas de circuit électrique.

*La Compagnie se réserve le droit
de fournir des produits qui peu-
vent varier légèrement de ceux
décrits et illustrés dans ce docu-
ment.*